

|

61999C0034

????????? ??? ??????? ??????????? Alber ??? 18?? ??????????? 2001. - Commissioners of Customs & Excise ??? Primback Ltd. - ?????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??????????: House of Lords - ??????? ??????????, - ?????? ?????????????????? ?????? - ???? ?????? 77/388/??? - ???? ?????????? ??? ?????? - ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? - ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? - ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????????. - ????????? C-34/99.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2001 ?????? I-03833

?????????? ??? ?????????? ??????????????

I - ??????????

1. ???? ??? ?????? ??????????????? ?????????, ?? House of Lords (????????? ??????????) ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ???? ??????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????? - ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (??? ?????: ???? ??????), ???? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????. ? Primback Ltd ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ??????????. ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ????????. ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????. ? ?????? ???? ?????????????? ?????????????? ??? Primback Ltd ???? ?????????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????????, ?? ?????????????? ???? 18 %. ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ? Primback Ltd ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ?????????????? ?????? ? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????.

?? - ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????

2. ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

_????? 11

«?. ??? ?????????????? ??? ??????

1. ???? ?????????? ??? ?????? ??????:

?) ??? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?_, ?_ ??? ?_, ?????????? ?????????? ??? ?????????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????, ?????????????????????????????? ???

???????????? ???? ????????????? ??????? ?? ??? ????? ???? ????????? ??????.

?) ??? ?) [...]

2. [...]

3. ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????????:

?) ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ????????????? ???? ?????????????????? ?????????.

?) ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ???
?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????.

?) [...]»

_????? 13

«???????????? ???? ????????????? ???? ??????

A. [...]

B. ??????? ????????????

?? ??? ????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????????????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????, ????? ?? ?????????????????? ? ????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ?????????????:

?) ??? ?) [...]

?) ??? ????????????? ??????????:

1. ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????, ? ??????? ??? ?????????.

2. ??? 6. [...]».

??? - ?? ?????????????? ??????????????

3. ? Primback Ltd ?????? ?????????? ?????????? ??????????. ????? ??????, ? ?? ??????? ???? ???????
?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????. ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????? ?????????? ??? ??? Primback ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??????. ? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????
????????????? ??? ? Primback Ltd ?????? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?????????????????, ?????????? ??
?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??,
?????? ?? ?? ?????????? ? ??????????. ??????????, ? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? (????? ??????????????)
??? ?????????????????.

4. ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ? ??????????????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? «?? ??????? ???
?????????????» ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? Primback Ltd.

5. ?? ?????? ?????? ?????? ??? Primback Ltd ??? ??? ?????? ??????????????
???????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????????? ?????????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????.

6. ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ????? ?????? ? ?????????????? ????? ?????? ?? ??????
? ?????????? ?????????????, ????? ?????? ? Primback Ltd ?????? ?? ???????, ????? 16 ????????? 1992,
??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ????? 699 ?????? ????????????? (GBP), ????? 10 GBP ???
????? ??????????????. ?? ?????????????, ?????????????????????? ?????????????? ?????? ? «Avco Trust». ?
????????? ?????? ?????????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????,
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????:

«i) ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? "????? ????????? 24
?????". ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ??????????: ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????????? "COD-Avco".

ii) ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? Primback ?????????????????? ?? ?????????????
? 4834. ??? ??? ?????????????????? "?????????" ?????????????? 709 [GBP]: ? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ?????????? ??????: ?? ?????? ??? 127,62 [GBP] ?????????????? ??? ???
????????????????? "?????????????????????????". ????? 16 ?????????? ?????????????????? "????????? ?????????????
?????????" ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??????????
?????????????.

iii) [...]

iv) ?????? ??? ?? ?????????? ??? Avco ??????????, 581,38 [GBP] (??? ??? 709 [GBP] ??? ??????????????
?????? ??? ?????????????????? ? 4834) ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????
????? ??? ?????????????? ?????????? ??? Primback ??? ??? 16 ?????????????????? 1992. ?? ?????????????? ???
127,62 [GBP] ?????????????????? ?????? ?? "?????????????????????????". [...]»

7. ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? Primback Ltd ?? ??????
????????????????????????? ??????????????????.

8. ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????
??? ??? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ???
??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ? Primback Ltd ??? ??? ?????????????????????? ?????????????, ?????????????
??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????????. ??? ?????? ?????????????? ??? ? ?? ???
????????? ? Primback Ltd ??? ??? ?????????? ??? 12 ?????????? 1989 ??? 31 ?????????????????? 1990 ?????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????. ????? 27 ?????????????????? 1992, ?
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? Primback Ltd ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????? ??? ?????????????? ?????? ?? 16 469 GPB (????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 15 530
GBP). ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? 53 106 GBP.

9. ? ?????????????? ??? ?????????? ? Primback Ltd ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??????, ?????
?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? House of Lords.

10. ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??????, ? Primback Ltd ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ????? ?? ???????, ??? ??????? ?? ???????, ??? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?? ??????? ????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ? Primback Ltd. ?????????, ? ?????????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ??????????? ?????? ?? ??????????. ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? Primback Ltd. ? ?? ??????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ???????????.

11. ?? ?????????????????? ?????????????? [?? High Court of Justice (England & Wales, ...)] ??????? ??? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????. ? Primback Ltd ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????????. ? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ???????????.

12. ??? ? ? ??????? ???? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????????? [?? Court of Appeal (England & Wales, ...)] ??????? ?? ?????:

«i) ? ????? ???? ?????????? ??? Primback ??? ?????????????? ?? ?????????? ????? ???? ??????????????,

ii) ? ????? ???? ?????????? ??? Primback ??? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ????? ??? ?????????????? ?????????????,

iii) ?? ??????? ?? ??????????????? ? ??? ???? ?????????????? ?????????????, ? ????? ???? ?? ??????, prima facie, ?????????? ?????????????? ?? ?? ????? ???? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ??? ???? ?????????? ????? ???? Primback,

iv) ?? ?????????? ?????? ? ?????? ??? Commissioners [????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ???????????] ??? ?? ??????????? ???? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????,

v) ????? ? ? ?????????????? ????? ???? ?????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ?_, ??????? 1, ??? ?????? ?????????, ??? ? ?????????????? 2 ??? ??????? 5 ??? ?????????????????? 6 ??? ?????? ??? 1983, ??? ??????? ? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??, ???

vi) ? ?????????? "?? ?????????????? ?????????????? ??????" ??? ?????????????? ?????? ?????????????? 14 ??? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ???? ? Primback ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????????? ?????? ?????? ??? ?????????????, ????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????. ????? ? ??????????? ?????????? ?? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ?_, ??????? 1, ??? 27 ??? ?????? ??????????»..

13. _????? ?????????????????? ??????????? ??????????????? ??? ? ????? ??? ??????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????. ?????????, ? ?? ?????????????? ??????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ??????????? ? ?????????.

IV - ?? ?????????????????? ?????????????

14. ?? House of Lords ?????????????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 177 ??? ??????????? ?? (??? ?????? 234 ??):

15. ??????? ?? ?? ????? 20 ??? ??????????? ?? ??? ?????????????, ? ??????????????
 ??????????? ?? ??????????, ? ?????????, ?? ????????? ?????????, ? ????????? ?? ? Primback
 Ltd ?????????? ????????? ???????????????._???? ?? ?????????, ????? ?? ?? ??????????????
 ??????????? ?? ???????????, ????????????? ????? ?? ??' ????????????? ?????????.

23. ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????????????????? ??? Primback Ltd
 ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????????
 ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????

24. ? Primback Ltd ?????????? ?? ??? ????????? ?????? ??? ????????????? ????? ??:

- ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ???

- ? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ???? ?????????? ?????????? ?
????????????.

???? ?????????, ? ?? ?????????? ????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ???????????
????????? ??? Primback Ltd.

25. ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????, ??? ??? ??????
????????? ?????????? ?? ??, ??????, ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??,
?????????. ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ???????.

26. H Primback Ltd, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? P. Léger ???
????????? Madgett ??? Baldwin , ??????? ?? ? ??? ???? ?????????? ??????? ?????????? ??????
??? ?????????? ??????. ? ?????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ??????????, ??
????????????? . ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? . ? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????, ??????
? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? .

27. ??? ???? Primback Ltd, ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? . ?????? ??????????
?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????? Jacobs ??? ????????? Muys' en De
Winter's Bouw- en Aannemingsbedrijf . ??????? ?? ??? ?????????? ??????, ? ??????? ??????????
????????????????? ???' ?????? ??? ??, ?????? ??? ???? ?????????????????? ??? ??? ?????????????
????? ??? ?????? ?????????. ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????
????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ?????????????? ? ??????
????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ??????? ?
????????? ?????????????? ??? ??????. _????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????????
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????.

28. ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????
????????????? ??? ??? Primback Ltd (??? ??? ??? ??? ??????), ?? ?????? ??? ? Primback Ltd ??
????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ? Primback Ltd ??? ?
?????????. ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ??.

29. ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????????????, ? ??? ???? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??
????????????? ? Primback Ltd ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ???????????.

30. ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ????????? Bally . ??? ?????????? ????, ?
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ????
????????? Bally, ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ?????????????? ??????,
??? ? Primback Ltd ??? ?????????????? ?????????? ??? ??.

31. ??????????????, ? Primback Ltd ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ??????????. ?????????? ??? ??? ?????
????????????????? ??? ??, ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????
????????? ??? ???????????.

IV - ??????? ??????????

32. ??????? ?? ?? ????? 11, ?, ??????????? 1, ????????? ?_, ??? ????? ???????, ? ???
?????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ????? ????? ? ??????????????? ?? ??
? ??????? ?? ??????????????????? ?? ????? ????? ?? ????? ??????? ?? ??????????????? ? ?????????????
?????.

33. ? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??????????? ??????????? ?? ?? ?? ?
????? ?? ??????????????????? ??????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ?? ??????????????????? ??????????? ??
??????????, ?? ??????????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ????? ??????????????????????????? ?? ??????
?????????, ? ?? ? ??????????????????? ??????? ?? ????? ? ??????? ?? ?? Primback Ltd ??????? ??
?????????????????? ?? ????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????????????, ??????? ?? ??????? ??
????? ?? ?? ??????????????, ?? ?? ??????? ??????????????????? ?? ??????? ??????????????????????????? ????? ?????????????.

34. ??? ???? ?????????????, ? ??????????????? ??????????? ?? ??????????????????? ????? ??????? ??
?????????????????? ??????????? ? ??????????? ?? ???????????, ?? ?? ?? «??????????» ???, ?????????????
?????????? ?? ??????????????????????? ??????????? . ? ??????????? ?? ??????????? ??????????????????? ?????????????
?????? ?? a priori ??????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ? ??????????? ?????????????
???? Primback Ltd ??????? ?? ??????????? ??????????????. ??????, ?? ?? ?? ?????????????
?????????? ??????? ?? ??????????????????? ??????? ?? ?????????, ??????? ????? ???????????????????
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????
?????????? ?? ??????????????????????? ??????????. ??????????? ?? ?? ????? ? ??????????? ??????? ??
?????????????????????????? ?? ?? ?? ??????????????????????????? ??????????????? ?? ??????? ?????????????????, ?? ?? ??
? ??????????????? ??????????? ??????? ??????????????????????????? ??????????????? ?? ??????????? ??????? ?? ???????????
?? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????????. ? ??????????????????? ???????
?????????????????????? ??????? ?? ?? ??????????????? ??????? ??????????????? ??????????????? ????? ?????????????
?????????, ?? ?? ?????????????????????.

35. ??? ?? ??????? ?????????, ??????????? ?? ??????? ?????, ??????????????????? ?? ??????? ?????, ??
?? ??????????? ??????????????? ?? ??????????????? ? ??????????????? ?? ??????????? ????? ?? ??
?????????????????? ?? ??????????????. ?? ??????????????? ?????????, ??????????? ?? ? Primback Ltd
?????????????? ??????????? ?? ?? ??????????? ?????, ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????? ??
?????????.

36. ??????????? ??????? ?? ?? ?? ?? (?????????????????) ??????????? ??????? ?? Primback Ltd ??
?? ??????????? ?????????????????????????, ? ??????? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????? ??
?????????????????? ??????? ?? ??????????? ??????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??
?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????????????? ??????? ?? Primback Ltd
?? ?? ?? ??????????? ?? ??????????. ? Primback Ltd, ??????????????????? ?? ????????? ??????? ? ?????????
????? ??????????? ??????? ??????? ?? ??????????????? ?? ????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????
?? ??????????? ??????????? ??????? ?? ?? ??????????????? ?? ???????????, ??????????????????? ?? ?????????????
?????????? ?? ??????????????? ??????????????. ??????????? ?? ?? ??????????? ?????, ? ??????? ?? ?????????
?????????? ?? ??????????????????? ?? ?? ???????????, ??????? ?? ??????? ???????????????????, ???????, ?? ??
?????? ?????????????????????????, ??????????. ? ??????????? ??????????????????? ??????????? ??????? ?? 82 % ??
?????? ?? ?? ??????????????????? ???????????????????, ????? 18 % ?? ?? ??????????????????????? ?? ??????????? ??
?????????????????????. _????? ??????????????? ?? ?? ??' ??????????????????? ??????????? ?? ??????????????? ??
?????????????? ??????????????? ?? ?? ???????????????, ?? ??????????? ??????? ??????????????????????????? ??
?????????????????????????? ??' ??????? ?? ??, ??????????? ?? ?? ????? 13, ? ???????????, ??????????? ?_, ???????
1, ?? ??????? ?????????, ??????????? ??????????????? ??????????? ???????????????, ?? ? ?????????????????????,
?????????????????????????????????????? ?? ??????????? ??, ?? ?? ??????? ??????????????? ?? ?? ??????? ??
????????????????????.

37. ?? ?? ?? ??????????? ?? ????? ??????????????????? ??????????? ??????????? ??' ??????? ?? ?????????
? ????????? Bally . ??? ??????????? ?????, ??????? ?? ??????????????????? ?? ?? ??????????? ????? ?????
?????????? ?? ??????????????? ??????? ? ?? ??????? ?? ??????????????????????? ?? ?? ??????????????? ??????? ? ??
?????????? ?? ??????????????????? ? ??????????????? ?? ??????????? ? ??????????? ?? ??????????????????? ???????.

???? ???? ???? ?????????? ??? ?????????? ???? ?????????????? . ? ?????????? ?????????? ??????
????????? ??????? ???? ?????????????? ?????? . ? ?????????? ?????????????? Gulmann ?????????? ??? ?
????????????? ??????? ???? ?????????????? ??????? ???? ??????? ???? ?????????????? ??????? ??? ???
????????????? . ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? . ?
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? Primback Ltd ?? ??? ?????????
????????????????????? . ???? ??? ??' ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?
?????????? ??????? ??????? ??? Primback Ltd ??? ??? ??????????? ?????????????????????, ???????, ???
?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??????? ??? Primback Ltd ??? ??? ?????????? ??? ?
?????? ?????????????? ?? ?? . ???? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????, ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???
?????? ??????????? ????? Primback Ltd. ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????
????????????????????? ?????? ???????, ? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? . ? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ??? Primback Ltd ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????
??? ??????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????????
??? ??? ?????????????? ??? ??.

43. ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ? Primback Ltd ?????????????? ??? ?? ??????????????
? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
?????????????? ??????????. ???? ??? ??????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ??? Primback
Ltd ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????-????????? ??? ??????? ??
??? ?????????? ?????????????????????? . ?????????? ??????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????????
????????????????? . ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????.

44. ???????, ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
????????????, ???? ? (?????????????????) ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????. ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????. ?????? ???? ?? ??????????????,
????????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????, ?????????, ?????????? ???????
??? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? . ?? ?????????????? ?????? ???
?????? ? ?????????? ?????, ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????? ??????, ??? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????. ??
??????????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? . ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????, ? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ? Primback Ltd ??? ? ??????????
????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? . ?? ??????????????????
????????????????? ??????????????? ??? Primback Ltd ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????????????
??????????????.

45. ?????????? ??????? ??? ? ?????????? Argos Distributors ??????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? . ???? ?????????? ???? , ?????????????? ??? ??? ?? ???
????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
??? ??????. ? ???? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??' ?????? ??? ? ???? ??? ?????? ???????
????????????????????? ?????? ?????????????? . ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????? ?
????? ?????????????? . ??????, ? Argos ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
?????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? . ?? ?????????? ?????? ??????????????????
?? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ? ???? . ???? ??????????
????, ? ??????? ? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ???
????? ??? ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? . ??????, ???? ??????????
????, ? ??????, ??? ?????????? ?? ??????????, ??? ? ?????????? ?????? ?????????? (?????????????????)

????????? ???? ????? ? ? ?????????? ???? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??? Argos
????????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????? ?????? ??? ?????, ??? ??? ?????? ???
????????????? ??? ????? ?????????? ? ???? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ???
????????????? ??? ?????????, ????? ?????????????? ????? ?????????????, ????? ?????????? ?????? ??? ?
????? ??? ? ???? ? ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ? ??????????
????????? ??? ?????????????????? ????? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????.

46. ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ??????????????
????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??
?? ?? ?????? 13, ?, ??? ?????? ?????????? ?????????, ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ????? «??
????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????». ? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ??? ??.

47. ?????? ?????????? ???, ?????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????????
????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ??? ?????????????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? F.
Jacobs' en De Winter's Bouw- en Aannemingsbedrijf' ?????? ?????????????? ?????
??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ? ??????????. ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????.

48. ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????????
?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? -
?????? 129 ? ??? ?????????? ?? (????, ?????????? ??????????????????, ?????? 153 ??). ? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ? ??????
????? ??? ?????? ? Primback Ltd' ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
????????????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????????? ??? ??????????????.

49. ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ??????????????
????????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ? ??????????????
?????????????????, ?? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??
?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????.

50. ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? Primback
Ltd' ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ???
????????? 11, ?, ?????????????????? 3, ??? ?????? ??????????. ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ??? ??????????
?? ?????????????? ?? ??????????????.

VII - ??????

51. ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ??????????:

«_ ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??????, ?? ??????????

?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ????????????? ??????, ? ???? ?????????? ??? ?????
??? ?? ????????????? ?? ????? ????????????????????? ????? ????????????? ??? ?? ?????????? ????? ???
????????? ? ??????????.»